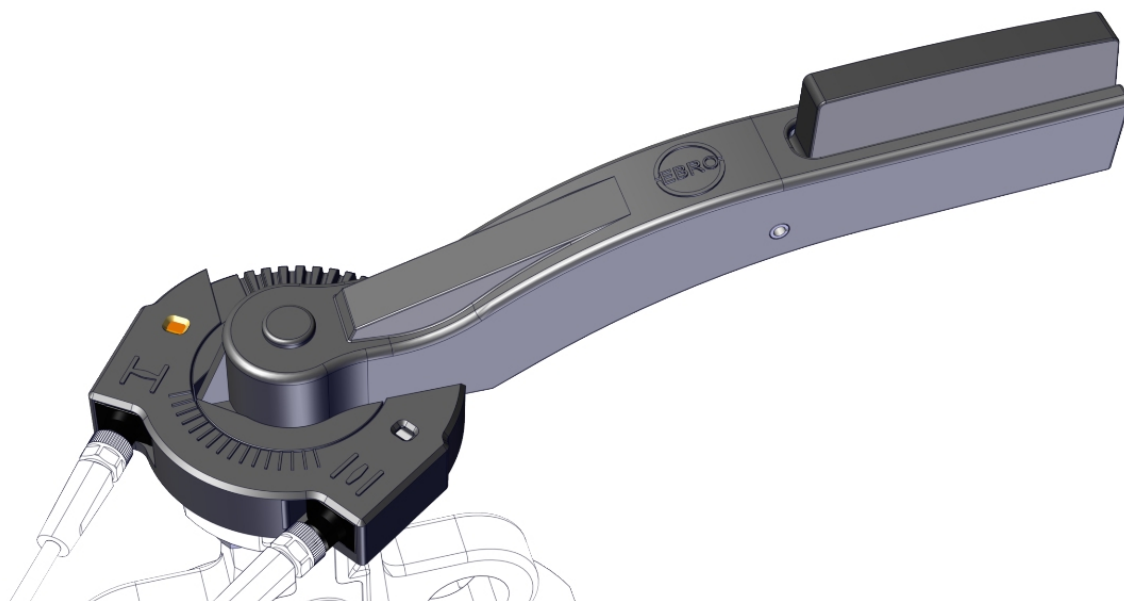


Original

Manual de instalare și utilizare

Manetă blocantă senzor

- Manetă blocantă cu raportare poziție finală



CUPRINS

1	Informații referitoare la acest manual de utilizare.....	5
1.1	Drepturi de autor.....	5
1.2	Garanția și răspunderea.....	5
1.3	Imagini.....	5
1.4	Grupe țintă.....	5
1.4.1	Definiția grupelor țintă.....	6
1.4.2	Definiția fazelor de viață.....	6
1.4.3	Matricea cine face ce.....	7
1.5	Indicații.....	7
1.5.1	Semnificațiile semnelor de obligație și de avertizare.....	8
1.5.2	Definiția și structura avertizărilor.....	9
1.5.3	Definiția indicațiilor generale.....	10
1.5.4	Simboluri.....	10
1.6	Documente aplicabile.....	10
1.6.1	Funcționarea în zone cu pericol de explozie.....	10
1.7	Date de contact.....	10
2	Instrucțiune de siguranță importantă.....	11
2.1	Utilizarea în conformitate cu destinația.....	11
2.1.1	Utilizare greșită rezonabil previzibilă.....	11
2.2	Stare de funcționare sigură.....	11
2.3	Obligațiile exploatatorului.....	11
2.3.1	Controlați pachetul de livrare și modelul.....	12
2.3.2	Evaluarea riscurilor/evaluarea pericolelor.....	12
2.3.3	Riscuri reziduale.....	12
3	Descrierea componentelor.....	13
3.1	Date tehnice.....	14
3.2	Dimensiuni și greutate.....	15
3.3	Tabele de conversie.....	15
4	Transportul și montarea.....	17
4.1	Transportarea componentelor.....	17
4.2	Montarea componentelor.....	17
5	Punerea în funcțiune.....	19
5.1	Verificări.....	19
6	Operarea.....	20
7	Întreținerea.....	21
7.1	Listă de componente.....	22

8	Scoaterea din funcțiune/Demontarea.....	23
----------	--	-----------

LISTA FIGURILOR ȘI TABELELOR

Lista de ilustrații

Fig. 1:	Componente.....	13
Fig. 2:	Dimensiuni manetă blocantă senzor.....	15
Fig. 3:	Montarea.....	18
Fig. 4:	Indicator de poziție cu răspuns privind poziția finală.....	20
Fig. 5:	Listă de componente.....	22

Listă tabele

Tab. 1:	Matricea cine face ce.....	7
Tab. 2:	Prevederi obligatorii, recomandate și opționale.....	7
Tab. 3:	Semn de obligație.....	8
Tab. 4:	Semn de avertizare.....	8
Tab. 5:	Structura avertismentelor.....	9
Tab. 6:	Simboluri.....	10
Tab. 7:	Denumirea componentelor.....	13
Tab. 8:	Date tehnice manetă blocantă senzor.....	14
Tab. 9:	Dimensiuni principale manetă blocantă senzor.....	15
Tab. 10:	Tabel conversie masă m.....	15
Tab. 11:	Tabel conversie temperatură t.....	16
Tab. 12:	Listă de componente manetă blocantă senzor.....	22

1 INFORMAȚII REFERITOARE LA ACEST MANUAL DE UTILIZARE

Acesta este manualul de instalare și utilizare al firmei EBRO ARMATUREN Gebrüder Bröer GmbH pentru:

- Actuator manual de tipul manetă blocantă senzor

În continuare:

- EBRO ARMATUREN Gebrüder Bröer GmbH ► EBRO
- Actuator manual de tipul manetă blocantă senzor ► Manetă blocantă senzor
- Manual de instalare și utilizare ► Manual de utilizare

Acest manual de utilizare vă oferă importante instrucțiuni de siguranță și avertismente. Pe lângă alte informații utile, acest manual de utilizare vă asistă în special în fazele ciclului de viață ale produsului: transport, instalare, funcționare, întreținere și scoatere din funcțiune, pentru a asigura o funcționare eficientă și fiabilă.

Citiți cu atenție manualul de utilizare și păstrați-l. EBRO nu va fi răspunzătoare pentru daunele rezultate din nerespectarea manualului de utilizare.

Manualul de utilizare trebuie fie întotdeauna la îndemână la locul de utilizare al manetei blocante a senzorului. Dacă se schimbă locul de utilizare sau exploatatorul, și manualul de utilizare trebuie transferat.

Toate drepturile, precum și dreptul la modificări tehnice sunt rezervate.

1.1 Drepturi de autor

Nicio porțiune a acestei documentații nu poate fi reprodusă sau pusă la dispoziția unor terțe părți fără permisiunea expresă a EBRO ARMATUREN Gebr. Bröer GmbH.

Această documentație, inclusiv toate părțile sale componente, este protejată prin drepturi de autor. Multiplicarea, traducerea, microfilmarea, precum și stocarea și prelucrarea în sisteme electronice necesită acordul scris al EBRO ARMATUREN Gebr. Bröer GmbH.

Nerespectarea poate aduce repercusiuni legale și daune. Toate drepturile privind exercitarea drepturilor de protecție comerciale sunt rezervate EBRO ARMATUREN Gebr. Bröer GmbH.

1.2 Garanția și răspunderea

Garanția și răspunderea se bazează pe condițiile convenite contractual (pentru condițiile de garanție, consultați condițiile de vânzare și livrare ale EBRO ARMATUREN Gebr. Bröer GmbH). Vă rugăm să transmiteți orice pretenții de garanție către EBRO ARMATUREN Gebr. Bröer GmbH imediat după descoperirea defectului sau a erorii la post@ebro-armaturen.com.

EBRO ARMATUREN Gebr. Bröer GmbH nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, depozitarea necorespunzătoare sau transportul necorespunzător.

1.3 Imagini

Toate ilustrațiile din acest manual de utilizare sunt reprezentări schematice și servesc la clarificarea textului. Ilustrațiile reprezintă maneta blocantă cu senzor doar în măsura necesară pentru înțelegerea textului.

Ilustrațiile pot afișa variante de produs sau accesorii care nu sunt incluse în pachetul de livrare. Ilustrațiile nu constituie un temei pentru revendicare unei livrări ulterioare sau pentru modificarea manetei blocante a senzorului deja livrate.

1.4 Grupe țintă

Grupele țintă pentru acest manual de utilizare sunt specialiștii care execută sarcini asupra componentei în fazele sale de viață respective.

Un specialist este definit ca o persoană care, pe baza pregătirii, cunoștințelor și experienței sale profesionale, poate evalua sarcinile care îi sunt atribuite și poate recunoaște pericolele potențiale. În plus, specialistul posedă cunoștințe despre reglementările relevante.

Doar specialiști suficient calificați și instruiți pot lucra la maneta blocantă a senzorului. Persoanele care sunt încă în curs de școlarizare sau instruire pot lucra la maneta blocantă a senzorului doar sub supravegherea constantă a unui specialist școlarizat sau instruit.

Orice persoană care lucrează cu maneta blocantă a senzorului sau efectuează lucrări la aceasta trebuie să cunoască și să aplice conținutul manualului de utilizare. Exploatatorul manetei blocante a senzorului este responsabil pentru asigurarea accesului la manualul de utilizare și pentru transmiterea conținutului acestora prin școlarizare și instruire.

1.4.1 Definiția grupelor țintă

Personal de transport

Specialiști care sunt responsabili cu transportul în siguranță și eficient al mașinilor, instalațiilor sau componentelor.

Personal de montaj

Specialiști responsabili cu montarea, instalarea și demontarea (scoaterea din funcțiune) profesională a mașinilor, instalațiilor sau componentelor.

Activitatea personalului de montaj se poate suprapune cu faza de "punere în funcțiune".

Personal pentru punerea în funcțiune

Specialiști care sunt responsabili de transferul mașinilor, instalațiilor sau componentelor din starea de montare în starea de funcționare. Sarcinile personalului de punere în funcțiune includ testarea, reglarea și optimizarea sistemelor pentru a asigura o funcționare sigură și eficientă.

Personalul operator

Specialiști responsabili cu utilizarea mașinilor, instalațiilor sau componentelor.

Activitatea personalului operator se poate suprapune cu faza de "punere în funcțiune".

Personalul de întreținere

Specialiști responsabili de prelungirea duratei de viață și menținerea siguranței în funcționare.

1.4.2 Definiția fazelor de viață

Transportul

După fabricație, componenta este transportată la locul de utilizare. În această fază trebuie alese metode de transport adecvate pentru a evita deteriorarea sau defectiunile. Printre acestea se numără ambalarea, asigurarea încărcăturii, respectarea reglementărilor de transport și, dacă este necesar, măsuri de protecție climatică.

Montarea

Componenta este montată și instalată la locul de utilizare. Aceasta include asamblarea pieselor individuale, conectarea la rețelele de alimentare (electricitate, apă, aer comprimat etc.) și integrarea în procesele de producție existente. Montarea corectă este crucială pentru funcționalitatea și siguranța ulterioară a componentei.

Punerea în funcțiune

În această fază, componenta este pornită și testată pentru prima dată. Aceasta implică efectuarea de setări, configurarea sistemelor de control și efectuarea de verificări de siguranță. Orice ajustări sau optimizări necesare vor fi făcute înainte ca componenta să intre în funcționare normală.

Operarea

Această fază cuprinde utilizarea efectivă a componentei în scopul pentru care a fost concepută. Aici accentul se pune pe eficiență, productivitate și siguranță. Pentru a asigura o performanță optimă, sunt necesare o monitorizare regulată, documentarea datelor de funcționare și, dacă este necesar, ajustări minore.

Întreținerea

Întreținerea regulată este necesară pentru a asigura durata de viață și funcționalitatea componentei. Aceasta poate include inspecții, curățare, lubrifiere, înlocuirea pieselor de uzură și măsuri de întreținere preventivă.

Scoaterea din funcțiune

Dacă componenta nu mai este utilizabilă din punct de vedere economic sau tehnic, aceasta va fi scoasă din funcțiune. Aceasta include oprirea, golirea consumabilelor și, eventual, depozitarea temporară. În această fază se examinează și dacă are sens utilizarea sau vânzarea ulterioară.

1.4.3 Matricea cine face ce

	Personal de transport	Personal de montaj	Personal pentru punerea în funcțiune	Personalul operator	Personalul de întreținere
Transportul	●				
Montarea		●			
Punerea în funcțiune		●	●	●	
Operarea				●	
Întreținerea					●
Scoaterea din funcțiune	●	●			

Tab. 1: Matricea cine face ce

1.5 Indicații

Avertismentele servesc la creșterea gradului de conștientizare cu privire la un pericol potențial, la evitarea acestuia și la siguranța fizică a persoanelor.

Instrucțiunile generale au ca scop prevenirea pagubelor materiale sau furnizarea de informații suplimentare utile pentru o mai bună înțelegere.

Utilizarea prevederilor obligatorii, recomandate și opționale

Expresie	Concluzia privind respectarea
Obligatoriu	O prevedere obligatorie conține instrucțiuni clar definite de acțiune care trebuie urmate fără excepție, nelăsând astfel loc de discreție.
Recomandare	O prevedere recomandată este o recomandare. Deși o prevedere recomandată conține instrucțiuni de acțiune, există o oarecare marjă de manevră pentru excepții sau situații atipice.
Opțional	O prevedere opțională conține o opțiune de acțiune pe care operatorul o poate lua în considerare, dar nu este obligat să o urmeze.

Tab. 2: Prevederi obligatorii, recomandate și opționale

1.5.1 Semnificațiile semnelor de obligație și de avertizare

Semn de obligație

Simbol	Semnificație
	Utilizați protecție pentru cap Protejează împotriva leziunilor la cap cauzate de obiecte care cad pe cap sau de lovirea capului de obiecte
	Utilizați protecție pentru ochi Protejează împotriva leziunilor oculare induse de pericole mecanice, optice, chimice, termice, biologice, electrice
	Utilizați protecție pentru mâini Protejează împotriva leziunilor la nivelul mâinilor cauzate de obiecte sau de contactul cu materiale fierbinți sau chimice
	Utilizați încălțăminte de protecție Protejează împotriva leziunilor la picioare cauzate de obiecte sau de contactul cu materiale fierbinți sau chimice

Tab. 3: Semn de obligație

Semn de avertizare

Simbol	Semnificație
	Semn de avertizare general Acordați atenție pericolului indicat de semnul suplimentar.
	Avertisment cu privire la tensiunea electrică Aveți grijă să nu intrați în contact cu tensiunea electrică.
	Avertisment cu privire la o sarcină suspendată. Aveți grijă să nu fiți lovit de o sarcină suspendată sau să nu vă loviți de ea.
	Avertisment cu privire la suprafețe fierbinți Aveți grijă să nu intrați în contact cu suprafețe fierbinți.
	Avertisment cu privire la un pericol de pornire automată Fiți precauți în apropierea mașinilor cu piese mecanice care se pun în mișcare automat și în mod neașteptat.
	Avertisment cu privire la rănirea mâinilor Aveți grijă să evitați rănirea mâinilor cauzată de închiderea pieselor mecanice ale unei mașini/componente.
	Avertisment cu privire la obiecte ce se pot prăbuși Aveți grijă să nu fiți lovit de obiectele care se prăbușesc.

Tab. 4: Semn de avertizare

1.5.2 Definiția și structura avertizărilor

Scopul avertizărilor este de a informa utilizatorii cu privire la pericolele potențiale, de a le crește gradul de conștientizare și de a oferi informații legate de siguranță pentru a preveni accidentele sau vătămrile corporale.

Definiția avertizărilor

PERICOL



Cuvântul semnal **"PERICOL"** indică o periclitate cu grad mare de risc. Periclitatea duce la deces sau vătămare gravă dacă nu este evitată.

AVERTISMENT



Cuvântul semnal **"AVERTISMENT"** indică o periclitate cu grad de risc mediu. Periclitatea poate duce la deces sau vătămare gravă dacă nu este evitată.

PRECAUȚIE



Cuvântul semnal **"PRECAUȚIE"** indică un pericol cu grad de risc scăzut. Periclitatea poate duce la o vătămare minimă sau medie dacă nu este evitată.

Structura avertismentelor

①

PRECAUȚIE


② **Mediul se poate scurge necontrolat și poate fi inhalat.**

③ Iritații ale căilor respiratorii.

- Verificați vana în privința etanșeității.
- ④ ➤ Consultați fișa tehnică de siguranță.

Poziție	Explicație
1	Cuvânt-cheie: Cuvântul de semnalizare corespunzător pentru gradul de pericol este folosit pentru a sublinia urgența și natura pericolului.
2	Sursa pericolului: O descriere clară și concisă a pericolului, în cuvinte simple și ușor de înțeles.
3	Urmările nerespectării: Posibile consecințe sau efecte dacă nu sunt respectate instrucțiunile de prevenire a pericolului.
4	Prevenirea accidentelor: Instrucțiuni privind modul în care utilizatorul poate evita consecințele nerespectării.
5	Pictogramă: O pictogramă este plasată lângă sursa pericolului pentru a consolida avertizarea și a clarifica semnificația pericolului.

Tab. 5: Structura avertismentelor

1.5.3 Definiția indicațiilor generale

INDICAȚIE



O indicație cu cuvântul de semnalizare „**INDICAȚIE**” oferă informații importante pentru manipularea corectă a produsului.

Nerespectarea acestei indicații poate duce la defecțiuni ale produsului sau afectarea mediului înconjurător.

1.5.4 Simboluri

Simbol	Semnificație
1. Înșurubați ...	Instrucțiuni de acțiune etapizate
➤ Consultați fișa tehnică de siguranță.	Instrucțiuni de acțiune neetapizate
• Maneta blocantă cu senzor ...	Simbol de enumerare
①	Numărul poziției în ilustrații pentru alocarea la o listă sau informații suplimentare

Tab. 6: Simboluri

1.6 Documente aplicabile

Pe lângă documentația furnizată de EBRO, respectați întotdeauna reglementările legale aplicabile la locul de utilizare a manetei blocante cu senzor și instrucțiunile exploatatorului.

De asemenea, vă rugăm să respectați toate instrucțiunile furnizorului, în special instrucțiunile de siguranță și avertizările acestuia.

1.6.1 Funcționarea în zone cu pericol de explozie

Pentru utilizarea în zone potențial explozive este necesară o comandă explicită din partea exploatatorului, precum și măsuri de precauție structurale și teste din partea producătorului. Pentru versiunile proiectate pentru utilizare în atmosfere potențial explozive, este valabil și un manual de utilizare suplimentar ATEX.

1.7 Date de contact

✉ EBRO ARMATUREN Gebr. Bröer GmbH
Karlstraße 8
58135 Hagen
Germania

☎ +49 2331 904-0

@ post@ebro-armaturen.com

🌐 www.ebro-armaturen.com



2 INSTRUCȚIUNE DE SIGURANȚĂ IMPORTANTĂ

2.1 Utilizarea în conformitate cu destinația

Actuatorul manual de tip manetă blocantă cu senzor este proiectat și construit pentru a regla manual discul clapetei unei vane de blocare. Pozițiile „DESCHIS” sau „ÎNCHIS” ale discului clapetei pot fi detectate de senzori de proximitate inductivi și transmise ca semnal către unitatea de control. Maneta blocantă cu senzor este destinată exclusiv utilizării în aplicații industriale.

Pentru o utilizare corectă, respectați limitele manetei blocante cu senzor. Limitele sunt evidente din datele tehnice și de pe plăcuța de tip a manetei blocante cu senzor.

2.1.1 Utilizare greșită rezonabil previzibilă

Următoarele aspecte reprezintă o utilizare greșită:

- Maneta blocantă cu senzor ar putea fi folosită în zone cu risc de explozie.
- Maneta blocantă cu senzor ar putea fi folosită în afara limitelor sale.
- Maneta blocantă cu senzor ar putea fi folosită ca treaptă de pășit și s-ar putea rupe.

2.2 Stare de funcționare sigură

Maneta blocantă cu senzor trebuie utilizată doar dacă este în stare perfectă de funcționare. Conține în special următoarele:

- Maneta blocantă cu senzor trebuie să fie complet asamblată și pusă în funcțiune corect.
- Maneta blocantă cu senzor trebuie utilizată doar în limitele sale.
- Toate testele funcționale trebuie să fi fost finalizate cu succes.
- Modificările constructive sunt interzise.

În caz de deteriorare sau defecțiuni, trebuie să opriți imediat maneta blocantă cu senzor. Nu repuneți maneta blocantă cu senzor în funcțiune până când nu ați reparat toate deteriorările și defecțiunile.

Piese de schimb și accesoriile care nu sunt furnizate de EBRO pot modifica caracteristicile manetei blocante cu senzor. Utilizarea unor astfel de piese poate duce la pericole și daune. Folosiți doar piese de schimb originale EBRO și instalați-le corect.

2.3 Obligațiile exploatatorului

Fiecare persoană însărcinată cu lucrări la maneta blocantă cu senzor trebuie să cunoască și să aplice conținutul relevant al manualului de utilizare. Exploatatorul manetei blocante cu senzor este responsabil pentru permiterea accesului la manualul de utilizare și pentru transmiterea conținutului acestora prin școlarizare și instruire.

Exploatatorul trebuie să se asigure că manualul de utilizare este disponibil la locul de utilizare al manetei blocante cu senzor.

Exploatatorul trebuie să se asigure că la maneta blocantă cu senzor lucrează doar persoane suficient de calificate și experimentate, cu expertiza corespunzătoare.

Trebuie evitat orice pericol pentru securitatea și sănătatea personalului. Exploatatorul trebuie să ia măsuri organizatorice adecvate sau să utilizeze echipamente adecvate.

În funcție de legile și reglementările naționale, exploatatorul trebuie să efectueze analize risc etc. pentru personal.

Exploatatorul trebuie să instruiască personalul în special cu privire la următoarele aspecte:

- Utilizarea conformă și limitele manetei blocante cu senzor
- Zone periculoase

- Funcția, amplasarea și funcționarea dispozitivelor de protecție
- Operarea și monitorizarea

2.3.1 Controlați pachetul de livrare și modelul

Exploataatorul trebuie să verifice integritatea și starea perfectă a manetei blocante cu senzor după livrare.

Exploataatorul este responsabil pentru asigurarea faptului că versiunea manetei blocante cu senzor corespunde utilizării sale prevăzute.

2.3.2 Evaluarea riscurilor/evaluarea pericolelor

Fiind un echipament auxiliar, manetă blocantă cu senzor este o componentă a mașinii.

Exploataatorul trebuie să efectueze o evaluare a riscurilor și, dacă este necesar, să ia măsuri de protecție.

2.3.3 Riscuri reziduale

3 DESCRIEREA COMPONENTELOR

Maneta blocantă cu senzor este alcătuită din mai conectate între ele mecanic pentru utilizarea prevăzută.

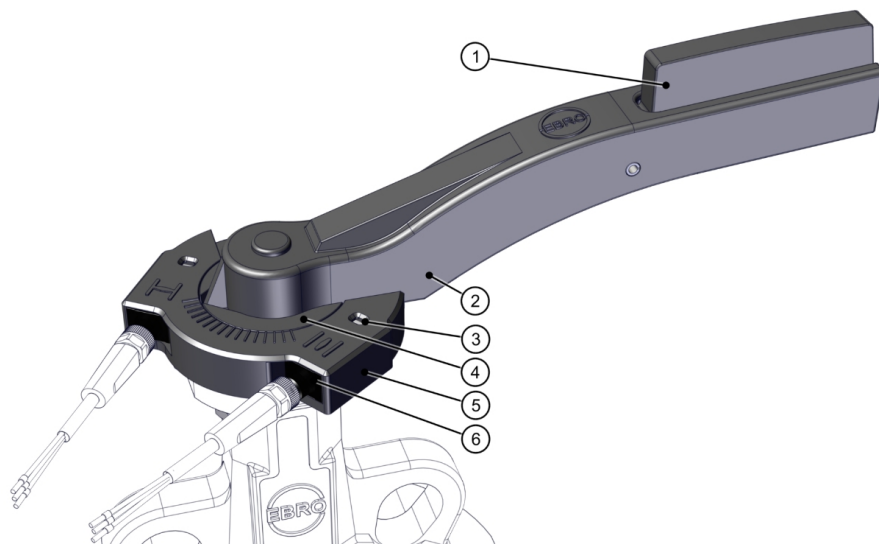


Fig. 1: Componente

Poziție	Componentă
1	Deblocare
2	Manetă blocantă
3	LED
4	Inel de acționare
5	Disc blocare senzor
6	Comutator de proximitate

Tab. 7: Denumirea componentelor

Deblocare

La acționare, maneta blocantă este eliberată pentru reglarea manuală a discului clapetei.

Manetă blocantă cu indicator de poziție

Maneta blocantă este utilizată pentru reglarea manuală a discului clapetei. În funcție de model, clapeta poate fi deschisă, închisă sau ajustată pentru a se fixa cu blocare în poziții intermediare.

Vârful indicator de pe maneta blocantă servește ca indicator de poziție.

LED

LED-ul este o parte integrantă a comutatorului de proximitate. LED-ul se aprinde imediat ce bila încorporată în inelul de acționare se află în fața comutatorului de proximitate și îl declanșează.

Inel de acționare

Inelul de acționare se rotește atunci când maneta blocantă este mișcată, astfel încât bilele instalate declanșează comutatorul de proximitate corespunzător în cele două poziții „DESCHIS” și „ÎNCHIS”.

Disc blocare senzor

Discul de blocare cu senzor arată scala pentru poziția discului clapetei și are zăvoarele pentru maneta blocantă. În plus, discul de blocare cu senzor formează suportul pentru senzori și inelul de acționare. Discul de blocare cu senzor este înșurubat ferm pe flanșa frontală a vanei.

Comutator de proximitate

Comutatorul de proximitate se declanșează imediat ce bila instalată în inelul de acționare se află în poziție opusă comutatorului de proximitate. Comutatorul de proximitate transmite semnalul (atenuat/neatenuat) către unitatea de control.

3.1 Date tehnice

Denumire	Descriere
Interfață vană	F04, F05, F07 DIN EN ISO 5211:2024-10
Interval termic	-20 °C până la +70 °C
Date electrice	
Funcție de comutare	Închizător (NO)
Tip ieșire	PNP
Mod ieșire	3 fire
Tensiune de funcționare	10 ... 30 V DC
Tip de protecție	IP68
Afișare stare de comutare	LED
Tip de racord	Ștecher M8, altele la cerere
Protecție la explozie	la cerere

Tab. 8: Date tehnice manetă blocantă senzor

3.2 Dimensiuni și greutate

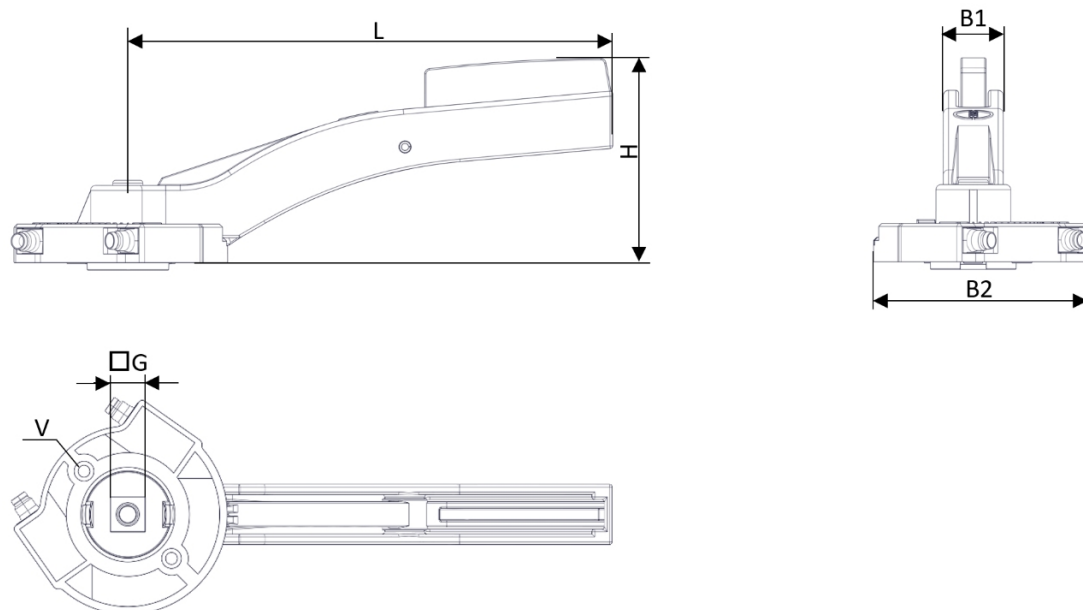


Fig. 2: Dimensiuni manetă blocantă senzor

Flanșă	H [mm]	L [mm]	B1 [mm]	B2 [mm]	V	□ G [mm]	Greutate [kg]
F04 (până la DN 65)	72	167	20	77	M5x5 mm	11	0,215
F05 (până la DN 125)	82	196	24	82	M6x5 mm	14	0,300
F07 (până la DN 200)	100	276	30	92	M8x6 mm	17	0,520

Tab. 9: Dimensiuni principale manetă blocantă senzor

3.3 Tabele de conversie

Masă m

	kg	lb	cwt	t	sh ton
kg	1	2,205	0,0197	0,001	0,0011
lb	0,454	1	0,0089	4,54x10 ⁻⁴	5,0x10 ⁻⁴
cwt	50,802	112	1	0,0508	0,056
t	1000	2204,6	19,684	1	1,1023
sh ton	907,2	2000	17,857	0,9072	1

Tab. 10: Tabel conversie masă m

Temperatură t

°C	°F	°C	°F	°C	°F	°C	°F
-140	-220	-40	-40	60	140	160	320
-135	-211	-35	-31	65	149	165	329
-130	-202	-30	-22	70	158	170	338
-125	-193	-25	-13	75	167	175	347
-120	-184	-20	-4	80	176	180	356
-115	-175	-15	5	85	185	185	365
-110	-166	-10	14	90	194	190	374
-105	-157	-5	23	95	203	195	383
-100	-148	0	32	100	212	200	392
-95	-139	5	41	105	221	205	401
-90	-130	10	50	110	230	210	410
-85	-121	15	59	115	239	215	419
-80	-112	20	68	120	248	220	428
-75	-103	25	77	125	257	225	437
-70	-94	30	86	130	266	230	446
-65	-85	35	95	135	275	235	455
-60	-76	40	104	140	284	240	464
-55	-67	45	113	145	293	245	473
-50	-58	50	122	150	302	250	482
-45	-49	55	131	155	311	255	491

Tab. 11: Tabel conversie temperatură t

4 TRANSPORTUL ȘI MONTAREA

Purtați echipamentul dumneavoastră de protecție personală!



Reguli generale pentru depozitare, transport și montare

- Condiții recomandate de depozitare:
Temperatura camerei > 5 °C, < 25 °C (> 41 °F, < 77 °F)
Umiditate relativă a aerului 50 – 60 %
Evitați condensarea
Protecție împotriva luminii solare directe
- Pentru protecție, componentele trebuie păstrate în ambalajul din fabrică până la montare.
- Acționați componentele depozitate la intervale regulate pentru a asigura o funcționare fără probleme. Integrați componentele depozitate în conceptul de mentenanță operațională.
- Protejați componentele de murdărie și umezeală.
- Protejați flanșele și piesele neprotejate cu unsoare sau ulei adecvat.
- Țineți toate racordurile și contactele electrice închise până la montare.
- Verificați dacă maneta blocantă cu senzor prezintă deteriorări înainte de montare.

4.1 Transportarea componentelor

INDICAȚIE



Greutatea subansamblului dumneavoastră poate fi găsită în capitolul "Dimensiuni și greutate".

1. Duceți maneta blocantă cu senzor la locul de instalare.

4.2 Montarea componentelor

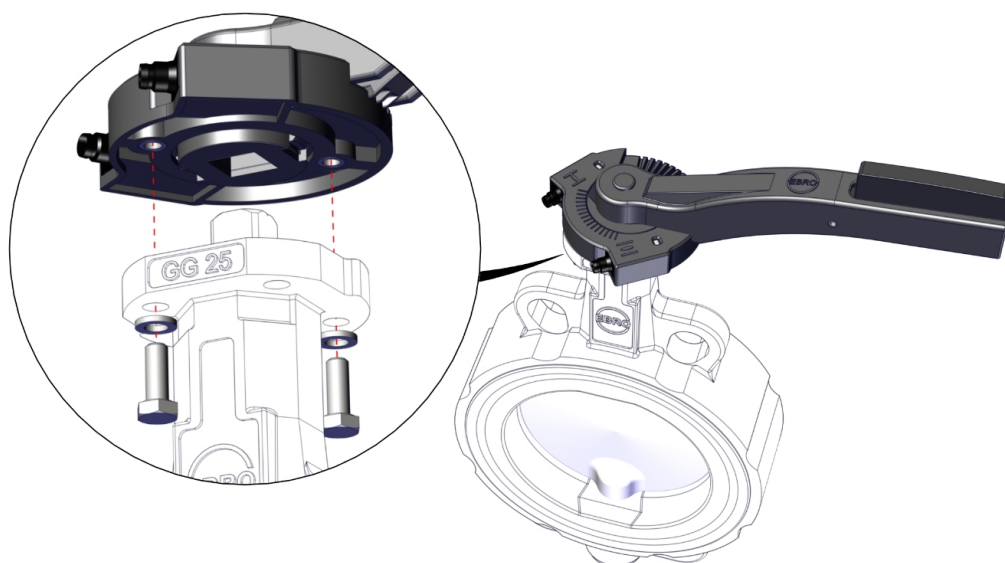


Fig. 3: Montarea

1. Înșurubați maneta blocantă cu senzor pe flanșa frontală a vanei de jos în sus. Asigurați-vă că discul clapetei este poziționat corect față de discul de blocare cu senzor și maneta blocantă.

F04	F05	F07
3-4 Nm	5-7 Nm	10-15 Nm

5 PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Purtați echipamentul dumneavoastră de protecție personală!



INDICAȚIE



Respectați și capitolul "Grupe țintă".

5.1 Verificări

INDICAȚIE



Asigurați-vă că

- mecanismul de deblocare este acționat la reglare.
- nu se aplică o forță excesivă la reglarea într-o poziție finală.
- că maneta de blocare s-a fixat după reglare.

INDICAȚIE



Pentru deschidere sau închidere nu folosiți prelungitoare la maneta blocantă. Maneta blocantă a senzorului sau clapeta de închidere ar putea fi distruse.

1. Verificați încet și cu atenție mobilitatea discului clapetei. Discul clapetei trebuie să se poată mișca liber în conductă.
2. Verificați dacă LED-ul corespunzător se aprinde în poziția deschis și în poziția închis.

6 OPERAREA

Purtați echipamentul dumneavoastră de protecție personală!



INDICAȚIE



Respectați și capitolul "Grupe țintă".

INDICAȚIE



Asigurați-vă că

- mecanismul de deblocare este acționat la reglare.
- nu se aplică o forță excesivă la reglarea într-o poziție finală.
- că maneta de blocare s-a fixat după reglare.

1. Pentru a regla discul clapetei, apăsați în jos butonul de eliberare de pe maneta blocantă.
2. Rotiți maneta blocantă în poziția dorită.
3. Eliberați maneta blocantă cu deblocarea.

La atingerea unei poziții finale, LED-ul comutatorului de proximitate se aprinde.

Răspunsul privind poziția finală nu este un indicator al etanșeității vanei. Etanșeitatea trebuie asigurată prin acționarea manuală a manetei.

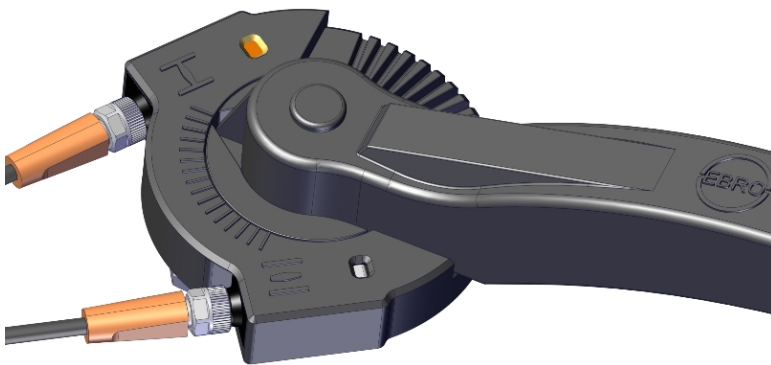


Fig. 4: Indicator de poziție cu răspuns privind poziția finală

7 ÎNTREȚINEREA

PRECAUȚIE



Montarea și demontarea actuatorilor la vanele aflate sub presiune.

Piese pot fi aruncate necontrolat.

- Efectuați montarea și demontarea numai atunci când vana este depresurizată.

INDICAȚIE



Întreținerea depinde de diverși factori, cum ar fi ambientul local, mediul, temperatura, acționarea. Exploatatorul stabilește intervalele de întreținere în funcție de condițiile și cerințele de funcționare.

Purtați echipamentul dumneavoastră de protecție personală!



INDICAȚIE



Respectați și capitolul "Grupe țintă".

Lucrările de întreținere se limitează la o inspecție externă a actuatorului pivotant:

- Îndepărtați depunerile de pe maneta blocantă a senzorului.
- Verificați maneta blocantă a senzorului dacă se mișcă liber.

Contact

+49 2331 904-0

service@ebro-armaturen.com



7.1 Listă de componente

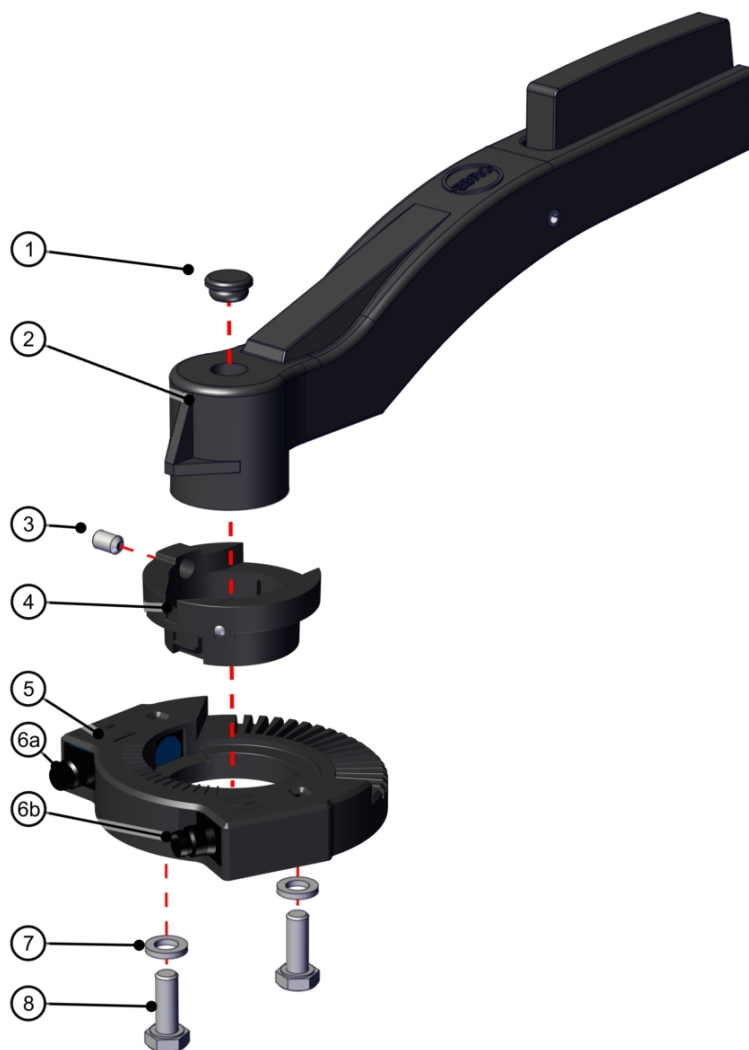


Fig. 5: Listă de componente

Poz.	Denumire	Bucată	Grup materiale	Nr. material
1	Capac de acoperire	1		
2	Manetă blocantă	1	Aluminiu	G-ALSi9Cu3
3	Știft filetat	1	Oțel	
4	Inel de acționare	1	Poliamidă	PA12
5	Disc blocare senzor	1	Poliamidă	PA12
6a 6b	Comutator de proximitate inductiv "ÎNCHIS" Comutator de proximitate inductiv "DESCHIS"	1/2		
7	Șaibă suport	2	Oțel	
8	Șurub	2	Oțel	

Tab. 12: Listă de componente manetă blocantă senzor

8 SCOATEREA DIN FUNCȚIUNE/DEMONTAREA

Purtați echipamentul dumneavoastră de protecție personală!



INDICAȚIE



Respectați și capitolul "Grupe țintă".

În cazul unei scoateri din funcțiune prelungite:

- Protejați maneta blocantă cu senzor de murdărie și praf. Respectați și regulile generale de depozitare, transport și montare din capitolul "Transportul și montarea".
- La o repunere în funcțiune, verificați dacă maneta blocantă cu senzor este deteriorată și funcționează corect.

La scoaterea definitivă din funcțiune:

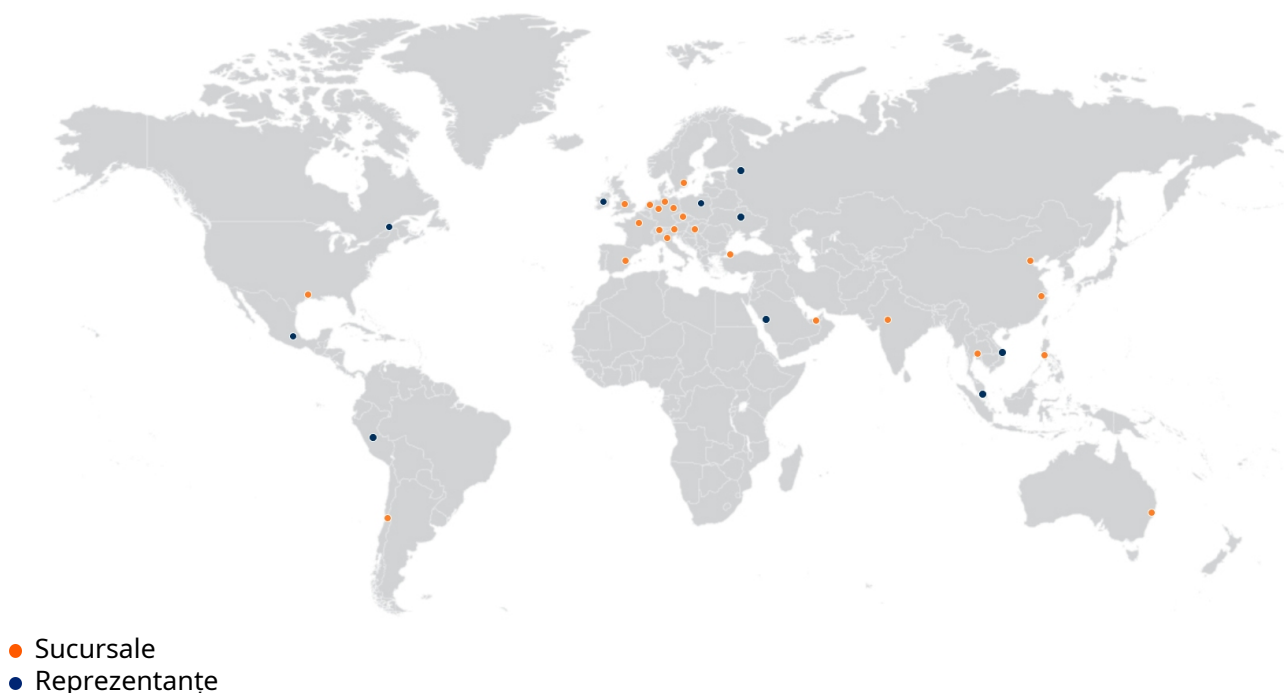
- Eliminați componentele într-un mod ecologic și profesional în conformitate cu reglementările legale locale.
- Verificați dacă există reziduuri uleioase în actuatoare și rulmenți.

Pentru instrucțiuni de demontare orientați-vă după capitolul "Transportul și montarea" ff.

Pentru eliminarea corectă a pieselor individuale, vă rugăm să consultați capitolul "Listă de componente".

UNIVERSUL EBRO ARMATUREN

Rețeaua noastră internațională



Încă de la înființarea sa în 1972, EBRO ARMATUREN proiectează, produce și distribuie vane de blocare și reglare, precum și tehnologie de automatizare pentru aplicații industriale. Peste 1.000 de angajați din peste 30 de filiale naționale și internaționale asigură disponibilitatea produselor EBRO în peste 100 de țări din întreaga lume. În cadrul rețelei globale, producția are loc la sediul central din Germania, precum și în Italia, Suedia, China și Thailanda, respectând constant standarde înalte de fabricație și calitate.

În anul 2005 a fost achiziționat producătorul suedez Stafsjö Valves AB, extinzând gama de produse pentru a include un portofoliu complet de vane din material textil.

EBRO ARMATUREN
Gebr. Bröer GmbH

Karlstraße 8
D-58135 Hagen

☎ +49 (0)2331 / 904 - 0
✉ post@ebro-armaturen.com

O companie a grupului Bröer



Adresele curente le puteți găsi la
www.ebro-armaturen.com